

15 - From hills to the sea in Turkey? - Easy Italian Podcast [Free Transcripts] A2-B2

Italiano

Ciao a tutti ragazzi, benvenuti in questo nuovo video che è la seconda parte di un video che ho fatto: ve lo lascio qui. Nel video precedente ero partito da Birgi ed ero arrivato a Kadıovacık. In questo nuovo video di oggi vado da qui, seguo questa strada e arrivo a Ildir sul mare. Come al solito, vi ricordo che nella descrizione trovate il mio sito con le trascrizioni di tutti gli episodi.

Spero che vi piacerà e vi auguro buona visione. Wow! Guardate ragazzi, sono passato in un posto dove servono il caffè, una specie di area di sosta in mezzo al nulla. C'è anche il camino che va. Probabilmente stanno cucinando qualcosa. Qui si possono lavare le cose: adesso chiedo.

English

Hi everyone, welcome to this new video which is the second part of a video I made: I'll leave it here. In the previous video I started from Birgi and arrived in Kadıovacık. In this new video today I go from here, follow this road and arrive in Ildir by the sea. As usual, I remind you that in the description you will find my site with the transcripts of all the episodes.

I hope you will enjoy it and I wish you good viewing. Wow! Look guys, I passed by a place where they serve coffee, a kind of rest area in the middle of nowhere. There's even a fireplace going. They're probably cooking something. You can wash things here: I'll ask.

E qua c'è l'ombra e mi siederò probabilmente a bere. Sembra una specie di area dove i bambini vengono in vacanza. E qua c'è un bellissimo campo di olivi. - Teşekkür ederim ("grazie" in turco). Ragazzi, i turchi, anche se fa caldo, bevono sempre il tè.

And here there is shade and I will probably sit and drink. It looks like some kind of area where the children come on holiday. And here there is a beautiful field of olive trees. - Teşekkür ederim ('thank you' in Turkish). Guys, the Turks, even if it's hot, always drink tea.

E il bicchiere è fatto apposta per non scottarsi le dita. Vedete? Si prende il bicchiere da dove si beve, così non ci si scotta le dita. Sono appena andato via da questo piccolo posto. Il proprietario ha un campo di ulivi e serve da bere a chi passa.

And the glass is specially made so they don't burn their fingers. You see? You take the glass from where you drink, so you don't burn your fingers. I just left this little place. The owner has a field of olive trees and serves drinks to people who pass by.

E mi sembra come nelle storie tipo del Medioevo in cui l'Europa non era molto abitata. E tra una città e l'altra c'erano molti chilometri senza case, senza villaggi. Qua è la stessa cosa. Lungo questa strada non c'è una casa, tranne questa piccola abitazione del signore che fa il contadino, ma non ha molto lavoro e quindi serve da bere ai viaggiatori.

And it seems to me like the kind of stories from the Middle Ages when Europe was not very populated. And between one town and another there were many kilometres without houses, without villages. Here it is the same thing. Along this road there is not a house, except this small house of the gentleman who is a farmer, but he doesn't have much work and so he serves drinks to travellers.

E per loro era molto strano che uno straniero passasse di lì a piedi. Uno straniero che in più parlasse un pochino di turco e quindi sono stati molto colpiti e contenti di vedermi. Abbiamo un po' parlato dell'inflazione e loro non ci credevano quando gli ho detto che in vent'anni in Italia i prezzi non sono cambiati tantissimo, almeno per la maggior parte delle cose.

And for them it was very strange that a foreigner would walk by. A foreigner who also spoke a little Turkish, so they were very impressed and pleased to see me. We talked a bit about inflation and they didn't believe it when I told them that in twenty years in Italy prices haven't changed that much, at least for most things.

Per esempio una pizza costava 5/6€. Dove abito io adesso costa otto 9€, quindi l'aumento è stato del 30%. Ma in Turchia l'aumento è stato tipo del 500 (cinquecento) per cento, delle cifre folli che per un italiano non hanno senso.

For example, a pizza used to cost 5/6€. Where I live now it costs eight 9€, so the increase has been 30%. But in Turkey the increase was like 500 (five hundred) percent, crazy figures that make no sense to an Italian.

E anche per un turco non ha senso che in Italia i prezzi non sono cambiati di tantissimo negli ultimi vent'anni. Sono molto interessanti queste conversazioni per capire un po' la cultura di un luogo, perché la cultura non è fatta solo dalle abitudini, dalla musica o da queste cose qui, ma è fatta anche dai prezzi, dal modo che si ha di pensare il denaro.

And it also doesn't make sense to a Turk that prices in Italy haven't changed that much in the last twenty years. It is very interesting to have these conversations to understand a bit about the culture of a place, because culture is not only made up of customs, music or these things here, but it is also made up of prices, the way you think about money.

Ed è molto interessante avere l'opportunità di parlare con queste persone che sono molto contente di condividere con te la loro vita. Un'altra cosa di cui abbiamo parlato è stata la conoscenza delle lingue, perché loro erano molto stupiti che io parlassi un po' di turco e allo stesso tempo il proprietario di questo posto mi ha detto le poche parole d'inglese che conosceva.

And it is very interesting to have the opportunity to talk to these people who are very happy to share their lives with you. Another thing we talked about was language skills, because they were very surprised that I spoke a little Turkish and at the same time the owner of this place told me the few words of English he knew.

E devo ammettere ragazzi che sapeva tutte le parole che c'entravano con il suo lavoro, quello di barista, diciamo così. Quindi sapeva come si dice tè, come si dice piatto, come si dice cucchiaino, quindi che dire? Tanto di cappello, cioè tanto rispetto per questa persona.

And I must admit guys that he knew all the words that had to do with his job, that of a bartender, let's say. So he knew how to say tea, how to say plate, how to say spoon, so what can I say? Hats off, I mean a lot of respect for this person.

La strada sta di nuovo andando in discesa e mi sembra proprio come una di quelle strade che attraversano gli Appennini o le Alpi in Italia, che sono piene di salite e scende, salite e scende e quindi è molto faticoso camminare in queste strade, perché devi continuamente passare dalla salita alla

The road is going downhill again, and it looks to me like one of those roads that cross the Apennines or the Alps in Italy, which are full of ups and downs, ups and downs, and so it's very tiring to walk on these roads, because you have to constantly go from uphill to downhill.

discesa.	
<p>È molto triste vedere le lattine gettate dai finestrini ai lati della strada, oppure i bottiglioni d'acqua, i pacchetti di sigarette o le lattine di birra gentilmente messe in un sacchetto ma comunque tirate dal finestrino.</p>	<p>It is very sad to see the cans thrown out of the windows at the side of the road, or the water bottles, cigarette packets or beer cans politely put in a bag but still thrown out of the window.</p>
<p>Queste cose si vedono anche in Italia, sfortunatamente. E nel vostro paese è comune? Se voi incontraste per la strada una macchina e vedeste che queste persone tirano della sporcizia dal finestrino, voi cosa fareste? Le fermereste per chiedere "ma cosa cavolo state facendo?" E magari fargli riprendere le cose che hanno buttato? Oppure continuereste per la vostra strada senza interessarvene?</p>	<p>These things are also seen in Italy, unfortunately. And is it common in your country? If you met a car in the street and saw that these people were throwing dirt out of the window, what would you do? Would you stop them and ask 'what the hell are you doing?' And maybe make them take back the things they have thrown? Or would you continue on your way without caring?</p>
<p>La mia padrona di casa mi ha raccontato che una volta, in una di queste strade molto molto isolate, aveva visto tirare una borsina di plastica da una macchina e aveva deciso di accelerare per andare</p>	<p>My landlady told me that once, on one of these very very isolated streets, she had seen a plastic bag being thrown from a car and had decided to speed up to go to this car and ask for an</p>

da questa macchina e chiedere spiegazioni. Ma uno degli autisti aveva messo la mano su un fucile minacciandola "perché non erano affari suoi" diceva questo autista. Quindi non è molto sicuro fare queste cose.

explanation. But one of the drivers had put his hand on a gun threatening her 'because it was none of her business' this driver said. So it is not very safe to do these things.

Guardate ragazzi, questa è una banconota da 200€, penso finta, anzi quasi sicuramente finta. Ragazzi, Iliad ha fatto un errore adesso e mi ha mandato un messaggio molto strano. Ve lo leggo e poi ve lo faccio vedere. "Ciao e benvenuto in Grecia". Nonostante il paesaggio ricordi quello greco, qui non siamo in Grecia, ma siamo ancora in Turchia.

Look guys, this is a €200 note, I think fake, in fact almost certainly fake. Guys, Iliad has made a mistake now and sent me a very strange message. I'll read it to you and then show you. 'Hello and welcome to Greece. Although the landscape is reminiscent of Greece, we are not in Greece here, we are still in Turkey.

Probabilmente, visto che al di là di quelle colline ci sono alcune isole greche. Iliad ha fatto un errore con le antenne o probabilmente qui le antenne greche hanno segnale e quelle turche non ce l'hanno. Non so esattamente quale sia la ragione.

Probably, as there are some Greek islands beyond those hills. Iliad made a mistake with the antennas or probably here the Greek antennas have a signal and the Turkish ones do not. I don't know exactly what the reason is.

Finalmente sono arrivato sul mare. La strada è stata più lunga di quanto pensassi, perché mi sono fermato un po' a chiacchierare con le persone, un po' nel Museo dei Türkmen e un po' perché ho dovuto fare i video. Qui c'è una specie di barca pullman abbandonata, molto strana. Non ho mai visto una cosa del genere.

I finally arrived at the sea. The way was longer than I thought because I stopped a bit to chat with people, a bit in the Türkmen Museum and a bit because I had to take videos. There is a kind of abandoned coach boat here, very strange. I've never seen anything like it.

Guardate lo stile delle case di questo paesino che ricorda molto quelle greche. Perché infatti questa zona è stata greca per un sacco di tempo. Solo un centinaio di anni fa, un po' di più direi, è stata lasciata del tutto dai greci.

Look at the style of the houses in this village, which is very reminiscent of Greek houses. Because in fact this area has been Greek for a long time. It was only a hundred years ago, a little more I would say, that it was left completely by the Greeks.

Devo ammettere che, anche se non mi piace così tanto il mare perché preferisco la montagna, vedere questa vista è un piacere per gli occhi e per lo spirito. L'odore proprio che ti entra nelle narici. Adesso devo assolutamente trovare qualcosa da bere, perché sto morendo di sete.

I must admit that although I don't like the sea so much because I prefer the mountains, seeing this view is a pleasure for the eyes and the spirit. The very smell gets into your nostrils. Now I absolutely must find something to drink, because I'm dying of thirst.

Ecco, ho trovato già il mio obiettivo. Ho appena chiesto al proprietario di questo scatto se posso fare un video e lui era molto contento. Sta preparando il pane con il pesce, che è abbastanza comune da queste parti. In Italia, non mi ricordo di aver visto questi panini con il pesce. Forse mi sbaglio, ma non è molto comune.

There, I have already found my target. I just asked the owner of this shot if I could take a video and he was very happy. He is making bread with fish, which is quite common around here. In Italy, I don't remember seeing these fish sandwiches. Maybe I am wrong, but it is not very common.

Visto che vi dicevo che i turchi vanno matti per il tè. Guardate questo fornello dove la signora ha appena messo la legna e l'acqua viene bollita e intanto riscalda questa teiera. Mi ricorda un po' il samovar, che è più tipico in Russia. Questo è un po' diverso, ma comunque me lo ricorda. Visto che uno dei clienti è un fotografo, il proprietario gli ha chiesto di fare una foto a tutto il posto, forse per i social network, per i più giovani.

Since I was telling you that the Turks are crazy about tea. Look at this little stove where the lady has just put the wood and the water is boiling and meanwhile she is heating this teapot. It reminds me a bit of the samovar, which is more typical in Russia. This one is a bit different, but still reminds me of it. Since one of the customers is a photographer, the owner asked him to take a picture of the whole place, maybe for social media, for the younger ones.

Thank you - you're welcome - gracias - prego. -
From which country are you? - Italyalıyım ah, you
are Italian - evet. - Tu sei italiano? - Sì. - Di dove? -
Del nord. Sono un'insegnante di italiano. - Dove?
In Turchia o ...? - Online. E tu perché parli italiano?
Perché ho studiato a Milano. Ah, e poi ho lavorato
a Brescia - Brescia? Benim şehirim - AHHH - Ne
Güzel.

Thank you - you're welcome - gracias - prego. -
From which country are you? - Italyalıyım ah, you
are Italian - evet. - You are Italian? - Yes. - From
where? - From the north. I'm an Italian teacher. -
Where? In Turkey or ...? - Online. And why do you
speak Italian? Because I studied in Milan. Oh, and
then I worked in Brescia - Brescia? Benim şehirim -
AHH - Ne Güzel.

Probabilmente il video termina qui. Come al solito,
vi ricordo che nella descrizione trovate un link al
mio sito con la trascrizione del video e non mi
resta che dirvi: "ci vediamo alla prossima". Ciao, un
saluto da Ildır.

The video probably ends here. As usual, I would
like to remind you that in the description you will
find a link to my site with the transcript of the video
and all that remains is for me to say: 'see you next
time'. Greetings from Ildır.